

## 2. Mose 37



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und Bezaleel<sup>H1212</sup> machte<sup>H6213</sup> die Lade<sup>H727</sup> von Akazienholz<sup>H6086 H7848</sup>: zwei und eine halbe Elle ihre Länge<sup>H753</sup>, und eine und eine halbe Elle<sup>H520</sup> ihre Breite<sup>H7341</sup>, und eine und eine halbe Elle ihre Höhe<sup>H6967</sup>. [?]<sup>H520 H2677</sup> [?]<sup>H520</sup> [?]<sup>H520 H2677</sup> 2 Und er überzog<sup>H6823</sup> sie innen<sup>H4480 H1004</sup> und außen<sup>H4480 H2351</sup> mit reinem<sup>H2889</sup> Gold<sup>H2091</sup>, und machte<sup>H6213</sup> einen goldenen<sup>H2091</sup> Kranz<sup>H2213</sup> daran ringsum<sup>H5439</sup>. 3 Und er goss<sup>H3332</sup> für dieselbe vier<sup>H702</sup> Ringe<sup>H2885</sup> aus Gold<sup>H2091</sup> an<sup>H5921</sup> ihre vier<sup>H702</sup> Ecken<sup>H64711</sup>, zwei<sup>H8147</sup> Ringe<sup>H2885</sup> an<sup>H5921</sup> ihrer einen<sup>H259</sup> Seite<sup>H6763</sup> und zwei<sup>H8147</sup> Ringe<sup>H2885</sup> an<sup>H5921</sup> ihrer anderen<sup>H8145</sup> Seite<sup>H6763</sup>. 4 Und er machte<sup>H6213</sup> Stangen<sup>H905</sup> von Akazienholz<sup>H6086 H7848</sup> und überzog<sup>H6823</sup> sie mit Gold<sup>H2091</sup>. 5 Und er brachte<sup>H935</sup> die Stangen<sup>H905</sup> in<sup>H935</sup> die Ringe<sup>H2885</sup> an<sup>H5921</sup> den Seiten<sup>H6763</sup> der Lade<sup>H727</sup>, um die Lade<sup>H727</sup> zu tragen<sup>H5375</sup>. 6 Und er machte<sup>H6213</sup> einen Deckel<sup>H37272</sup> von reinem<sup>H2889</sup> Gold<sup>H2091</sup>: zwei und eine halbe Elle seine Länge<sup>H753</sup>, und eine und eine halbe Elle seine Breite<sup>H7341</sup>. [?]<sup>H520 H2677 H520</sup> [?]<sup>H520 H2677 H520</sup> [?]<sup>H520</sup> 7 Und er machte<sup>H6213</sup> zwei<sup>H8147</sup> Cherubim<sup>H3742</sup> aus Gold<sup>H2091</sup>; in getriebener<sup>H4749</sup> Arbeit<sup>H4749</sup> machte<sup>H6213</sup> er sie, an<sup>H4480</sup> beiden<sup>H8147</sup> Enden<sup>H7098</sup> des Deckels<sup>H3727</sup>: 8 einen<sup>H259</sup> Cherub<sup>H3742</sup> an<sup>H4480</sup> dem Ende<sup>H7098</sup> der einen Seite<sup>H4480 H2088</sup> und einen<sup>H259</sup> Cherub<sup>H3742</sup> an dem Ende<sup>H7098</sup> der anderen Seite<sup>H4480 H2088</sup>; aus<sup>H4480</sup> dem Deckel<sup>H3727</sup> machte<sup>H6213</sup> er die Cherubim<sup>H3742</sup>, aus<sup>H44803</sup> seinen beiden<sup>H8147</sup> Enden<sup>H7098</sup>. 9 Und die Cherubim<sup>H3742</sup> breiteten<sup>H6566</sup> die Flügel<sup>H3671</sup> aus<sup>H6566</sup> nach oben<sup>H4605</sup>, den Deckel<sup>H3727</sup> mit ihren Flügeln<sup>H3671</sup> überdeckend<sup>H5526</sup>, und ihre Angesichter<sup>H6440</sup> waren einander<sup>H376 H413 H251</sup> gegenüber<sup>H376 H413 H251</sup>; die Angesichter<sup>H6440</sup> der Cherubim<sup>H3742</sup> waren<sup>H1961</sup> gegen<sup>H413</sup> den Deckel<sup>H3727</sup> gerichtet.

10 Und er machte<sup>H6213</sup> den Tisch<sup>H7979</sup> von Akazienholz<sup>H6086 H7848</sup>: zwei<sup>H8147</sup> Ellen<sup>H520</sup> seine Länge<sup>H753</sup> und eine Elle<sup>H520</sup> seine Breite<sup>H7341</sup>, und eine und eine halbe Elle seine Höhe<sup>H6967</sup>. [?]<sup>H520 H2677 H520</sup> [?]<sup>H520</sup> 11 Und er überzog<sup>H6823</sup> ihn mit reinem<sup>H2889</sup> Gold<sup>H2091</sup> und machte<sup>H6213</sup> ihm einen Kranz<sup>H2213</sup> aus Gold<sup>H2091</sup> ringsum<sup>H5439</sup>. 12 Und er machte<sup>H6213</sup> ihm eine Leiste<sup>H4526</sup>, eine Hand<sup>H2948</sup> breit<sup>H2948</sup>, ringsum<sup>H5439</sup> und machte<sup>H6213</sup> einen Kranz<sup>H2213</sup> aus Gold<sup>H2091</sup> an seiner Leiste<sup>H4526</sup> ringsum<sup>H5439</sup>. 13 Und er goss<sup>H3332</sup> für denselben vier<sup>H702</sup> Ringe<sup>H2885</sup> aus Gold<sup>H2091</sup>, und setzte<sup>H5414</sup> die Ringe<sup>H2885</sup> an<sup>H5921</sup> die vier<sup>H702</sup> Ecken<sup>H62854</sup>, die<sup>H834</sup> an seinen vier<sup>H702</sup> Füßen<sup>H7272</sup> waren. 14 Dicht<sup>H5980</sup> bei<sup>H5980</sup> der Leiste<sup>H4526</sup> waren<sup>H1961</sup> die Ringe<sup>H2885</sup>, als Behälter für die Stangen<sup>H905</sup>, um den Tisch<sup>H7979</sup> zu tragen<sup>H5375</sup>. [?]<sup>H1004</sup> 15 Und er machte<sup>H6213</sup> die Stangen<sup>H905</sup> von Akazienholz<sup>H6086 H7848</sup> und überzog<sup>H6823</sup> sie mit Gold<sup>H2091</sup>, um den Tisch<sup>H7979</sup> zu tragen<sup>H5375</sup>. 16 Und er machte<sup>H6213</sup> die Geräte<sup>H3627</sup>, die<sup>H834</sup> auf<sup>H5921</sup> dem Tisch<sup>H7979</sup> waren: seine Schüsseln<sup>H7086</sup> und seine Schalen<sup>H3709</sup> und seine Spendschalen<sup>H4518</sup> und die Kannen<sup>H7184</sup>, mit denen das Trankopfer ausgegossen<sup>H5258</sup> wird, von reinem<sup>H2889</sup> Gold<sup>H2091</sup>. [?]<sup>H834</sup>

17 Und er machte<sup>H6213</sup> den Leuchter<sup>H4501</sup> von reinem<sup>H2889</sup> Gold<sup>H2091</sup>; in getriebener<sup>H4749</sup> Arbeit<sup>H4749</sup> machte<sup>H6213</sup> er den Leuchter<sup>H4501</sup>, seinen Fuß<sup>H3409</sup> und seinen Schaft<sup>H7070</sup>; seine Kelche<sup>H1375</sup>, seine Knäufe<sup>H3730</sup> und seine Blumen<sup>H6525</sup> waren<sup>H1961</sup> aus<sup>H4480</sup> ihm<sup>5</sup>. 18 Und sechs<sup>H8337</sup> Arme<sup>H7070</sup> gingen<sup>H3318</sup> von<sup>H4480</sup> seinen Seiten<sup>H6654</sup> aus<sup>H3318</sup>: drei<sup>H7969</sup> Arme<sup>H7070</sup> des Leuchters<sup>H4501</sup> aus<sup>H4480</sup> seiner einen<sup>H259</sup> Seite<sup>H6654</sup>, und drei<sup>H7969</sup> Arme<sup>H7070</sup> des Leuchters<sup>H4501</sup> aus<sup>H4480</sup> seiner anderen<sup>H8145</sup> Seite<sup>H6654</sup>. 19 Drei<sup>H7969</sup> Kelche<sup>H1375</sup>, mandelblütenförmig<sup>H8246</sup>, an dem einen<sup>H259</sup> Arm<sup>H7070</sup>: Knäuf<sup>H3730</sup> und Blume<sup>H6525</sup>; und drei<sup>H7969</sup> Kelche<sup>H1375</sup>, mandelblütenförmig<sup>H8246</sup>, an dem anderen<sup>H259</sup> Arm<sup>H7070</sup>: Knäuf<sup>H3730</sup> und Blume<sup>H6525</sup>, so<sup>H3651</sup> für die sechs<sup>H8337</sup> Arme<sup>H7070</sup>, die von dem Leuchter<sup>H4501</sup> ausgingen<sup>H3318</sup>. 20 Und an dem Leuchter<sup>H4501</sup> vier<sup>H702</sup> Kelche<sup>H1375</sup>, mandelblütenförmig<sup>H8246</sup>: seine Knäufe<sup>H3730</sup> und seine Blumen<sup>H6525</sup>; 21 und zwar ein Knäuf<sup>H3730</sup> unter<sup>H8478</sup> zwei<sup>H8147</sup> Armen<sup>H7070</sup> aus<sup>H4480</sup> ihm, und wieder ein Knäuf<sup>H3730</sup> unter<sup>H8478</sup> zwei<sup>H8147</sup> Armen<sup>H7070</sup> aus<sup>H4480</sup> ihm, und wieder ein Knäuf<sup>H3730</sup> unter<sup>H8478</sup> zwei<sup>H8147</sup> Armen<sup>H7070</sup> aus<sup>H4480</sup> ihm, für die sechs<sup>H7070</sup> Arme<sup>H7070</sup>, die von<sup>H4480</sup> ihm ausgingen<sup>H3318</sup>. 22 Ihre Knäufe<sup>H3730</sup> und ihre Arme<sup>H7070</sup> waren<sup>H1961</sup> aus<sup>H4480</sup> ihm; der ganze<sup>H3605</sup> Leuchter<sup>H4501</sup> eine<sup>H259</sup> getriebene<sup>H4749</sup> Arbeit<sup>H4749</sup> von reinem<sup>H2889</sup> Gold<sup>H2091</sup>. 23 Und er machte<sup>H6213</sup> seine sieben<sup>H7651</sup> Lampen<sup>H5216</sup> und seine Lichtschneuzen und seine Löschnäpfe<sup>H4289</sup> von reinem<sup>H2889</sup> Gold<sup>H2091</sup>. [?]<sup>H4457</sup> 24

Aus einem Talent<sup>H3603</sup> reinen<sup>H2889</sup> Goldes machte<sup>H6213</sup> er ihn und alle<sup>H3605</sup> seine Geräte<sup>H3627</sup>. [?]<sup>H2091</sup>

**25** Und er machte<sup>H6213</sup> den Räucheraltar<sup>H4196 H70046</sup> von Akazienholz<sup>H6086 H7848</sup>: 1 Elle<sup>H520</sup> seine Länge<sup>H753</sup>, und 1 Elle<sup>H520</sup> seine Breite<sup>H7341</sup>, quadratförmig<sup>H7251</sup>, und 2<sup>H8147</sup> Ellen<sup>H520</sup> seine Höhe<sup>H6967</sup>; aus<sup>H4480</sup> ihm waren<sup>H1961</sup> seine Hörner<sup>H7161</sup>. **26** Und er überzog<sup>H6823</sup> ihn mit reinem<sup>H2889</sup> Gold<sup>H2091</sup>, seine Platte<sup>H1406</sup> und seine Wände<sup>H7023</sup> ringsum<sup>H5439</sup> und seine Hörner<sup>H7161</sup>; und er machte<sup>H6213</sup> ihm einen Kranz<sup>H2213</sup> aus Gold<sup>H2091</sup> ringsum<sup>H5439</sup>. **27** Und er machte<sup>H6213</sup> ihm zwei<sup>H8147</sup> Ringe<sup>H2885</sup> aus Gold<sup>H2091</sup>, unter<sup>H4480 H8478</sup> seinen Kranz<sup>H2213</sup>, an<sup>H5921</sup> seine beiden<sup>H8147</sup> Seiten<sup>H6763</sup>, an<sup>H5921</sup> seine beiden<sup>H8147</sup> Wände<sup>H6654</sup>, zu Behältern für die Stangen<sup>H905</sup>, um ihn mit denselben zu tragen<sup>H5375</sup>. [?]<sup>H1004</sup> **28** Und er machte<sup>H6213</sup> die Stangen<sup>H905</sup> von Akazienholz<sup>H6086 H7848</sup> und überzog<sup>H6823</sup> sie mit Gold<sup>H2091</sup>.

**29** Und er machte<sup>H6213</sup> das heilige<sup>H6944</sup> Salböl<sup>H8081 H4888</sup> und das reine<sup>H2889</sup> wohlriechende<sup>H5561</sup> Räucherwerk<sup>H7004</sup>, ein Werk<sup>H4639</sup> des Salbenmischers<sup>H7543 H4888</sup>.

## Fußnoten

1. And. üb.: Füße
2. S. die Anm. zu Kap. 25,17
3. Viell. zu lesen: „an“, wie Kap. 25,19
4. O. Seiten
5. S. die Anm. zu Kap. 27,2
6. S. Kap. 30,1